

A UNA

NARIZ

PEGADAS



7



ENCUENTRO  
DE PAYASAS



Ayuntamiento  
de Salamanca

**rbm**  
red de bibliotecas municipales  
salamanca

6 al 9 de diciembre  
Biblioteca **Torrente Ballester**



Son siete, pero no son las colinas de Roma, ni los enanitos del cuento, ni las notas de una escala. No son los pecados capitales, ni las maravillas del mundo, ni los días de la semana.

Son siete, pero no vienen de Albacete, ni se van en un cohete y ninguna tiene juanetes. No hinchan los mofletes, les sientan mal los ajetes y ya no usan retrete.

¡Que no señora!, ¡que no son ni cinco, ni cuatro, ni ocho, ni nueve! ¡Son siete encuentros como siete soles! Siete años de celebrar la vida, de reunir payasas, de ir contra corriente y de gritar a los siete vientos que también son nuestros el humor, la risa y la carcajada.

Siete años, en definitiva... ¡a una nariz pegadas!



## GALA CABARET (PÚBLICO JOVEN Y ADULTO)

Presentada por:

**Patri Coronas** (Grañén-Huesca)

De *Tripas Corazón* es la propuesta de esta Maestra de Ceremonias.

Ella es una entusiasta de la vida, aunque esta sea un continuo desastre.

Un juego muy participativo entre risas y emoción.



Animan filas:

**Las Marys (PAI)** (Zaragoza)

*Bañistas*

Las Marys se lanzan a la piscina. Mientras el público va entrando en el teatro, ellas serán las encargadas de que se encuentren la mar de bien. Como miembros del equipo de natación sincronizada, harán un aquagym con el público allí presente.




MIÉRCOLES 6, A LAS 19.30 H  
TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER  
Invitaciones en las Bibliotecas Municipales

## GALA CABARET (PÚBLICO JOVEN Y ADULTO)

Intervienen:

### Pacharras (Salamanca)


*¡No, hombre, no!*



Cantar... no es lo nuestro. Y lo de bailar... lo intentamos, pero **la payasa** que llevamos dentro no **acaba** de encontrar el **paso**. Y eso de subir por **primera** vez **a** un escenario le **hace** perder el ritmo **a la primera**. Eso sí, si es por **hacer algo** juntas, todo **vale**, ¿o no?

### La Leti (Málaga)

*Ala rota*



**Ala Rota** ha vivido intensamente y ha arriesgado mucho por seguir sus ideales, provocando fuertes **ráfagas** de cambio.

Un buen día tuvo que desplegar mil ingenios para contener **la tormenta** que quiso engullirla y llevarla dentro de sí. **Ésta** es su historia.

MIÉRCOLES 6, A LAS 19.30 H

TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER

Invitaciones en las Bibliotecas Municipales



**Maraña** (Salamanca)

*Con-trol*

¡Una silla de madera plegable! **A Maraña** le encanta jugar con ella y sentarse a su manera. Pero... ¿qué pasa cuando el control y la visión de los demás se apoderan de ella? ¿Será capaz de controlar sus impulsos? ¿Conseguirá deshacerse de las normas y ser ella misma?



**SoSorri**

(Sevilla/Alba de Tormes)

Salamanca)

*Colegas*

“Esto eran dos que se encuentran en una calle. Una dice: “¡Eh tú!” Y la otra le contesta: “¡Pues anda que tú!”

**Virginia**

**Imaz**

(País Vasco)

*Sex o no sex*

**Pauxa** es una payasa que busca, pese a la educación afectivo-sexual recibida, disfrutar de un placer sin culpa. Propone al público alcanzar el éxtasis a través de la carcajada.



MIÉRCOLES 6, A LAS 19.30 H  
TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER  
Invitaciones en las Bibliotecas Municipales

días  
7, 8 y 9

# TALLER

---



## Clown y Melodrama

Taller dirigido a las payasas participantes en las galas-cabaret

Impartido por Julieta Daga  
(Córdoba, Argentina)

El entrenamiento melodramático es un trabajo de ritmo y tensión que permite a las actrices entrar en una emoción profunda. Corporalidades para hallar lugares comunes y clichés que impactan en el público. No es parodia, no es burla, es genuina emoción fundada en el dolor, trabajada desde la ética de actuación.

Una herramienta indispensable en el lenguaje del clown, que se entrena desde la musicalidad y la búsqueda efectista de las escenas para hacer reír y emocionar a los espectadores.

DÍAS 7, 8 Y 9 DE DICIEMBRE

Horario: jueves 7, de 10.00 a 15.00 h

viernes 8 y sábado 9, de 9.30 a 15.00 h

días  
7, 8 y 9

# TALLER

---



## Laboratorio de Creación Cómica

Taller dirigido a payasas y actrices de Salamanca

Impartido por Ayelén Ormaechea  
(Barcelona-Argentina)

Un taller de Creación Cómica en el que compartir procedimientos y herramientas para montar números clownescos, a partir de secuencias físicas, acciones, trabajo de ritmo y focos, vestuario y objetos.

Crearemos desde el movimiento y el placer. Jugaremos con el ritmo, velocidades, repeticiones y cambios temporales. Tomaremos conciencia del cuerpo, del propio y del de las compañeras. Formas, imágenes, sonidos y emociones que, conjugados en escena, da placer compartir con los espectadores.

DÍAS 7, 8 Y 9 DE DICIEMBRE

Horario: jueves 7, de 10.00 a 15.00 h

viernes 8 y sábado 9, de 9.30 a 15.00 h

Jueves  
7

# TEATRO CLOWN (Público Joven y adulto)



**Julieta Daga** (Córdoba, Argentina)  
*La Celestina: tragicomedia de Lita*

Versión libre de *La Celestina* de Fernando de Rojas. Las voces de la clásica obra de Fernando de Rojas atraviesan a Lita que está en permanente riesgo de muerte. Con sus manos debe sostener una escenografía que se le ha caído encima. Todo pende de un hilo y ya no le quedan fuerzas. Aún así reirá, llorará y gozará hasta el final. *La Celestina, tragicomedia de Lita*, es una investigación escénica sobre el mundo clown atravesado por el texto clásico.

JUEVES 7, A LAS 19.30 H

TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER

Invitaciones en las Bibliotecas Municipales

(Aforo reducido)



viernes  
8

# TEATRO MUSICAL (Público familiar a partir de 3 años)



## EPI EPI A! (Alicante) *EPI EPI A! - Revoltijo musical*

Inés y Pichu son las embajadoras del mundo Epi Epi A!, un mundo lleno de artistas, y si tú estás cerca de ellas... ¡te conviertes en artista también! Inés compone, toca los instrumentos, canta y enseña, mientras Pichu cuenta, cuenta, cuenta y da el cante. Divertidísimo concierto-clown interactivo, con canciones originales y de diferentes estilos musicales, acompañadas de dinámicas didácticas y lúdicas, para que los niños aprendan nociones de música y disfruten con toda la familia.

VIERNES 8, A LAS 12.30 H  
TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER  
Invitaciones en las Bibliotecas Municipales  
50 minutos

viernes  
8

# TEATRO PARA PÚBLICO ADULTO Y FAMILIAR (A PARTIR DE 7 AÑOS)



## Patri Coronas (Grañén, Huesca) *Premios Pitita*

Hoy se entregan los Premios Pitita. Ella, una diva muy gamberra, es la maestra de ceremonias. Su afán es ganar. Pero jugar, y dejar que el público entregue o reciba los trofeos... convierte esta gala en una delicia disparatada.

El espectáculo más laureado, lleno de chistes, canciones, galardones y mucho amor. Un disparatado alegato a la vida, premiando a las pequeñas grandes personas llenas de magia. Como tú.

Premiado con la Mención Especial del Jurado a Mejor Espectáculo en el Festival Internacional de Payasas Mujeres con Narices 2022 en las Palmas de Gran Canaria.

VIERNES 8, A LAS 19.30 H

TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER

Invitaciones en las Bibliotecas Municipales

sábado  
9

# TEATRO CLOWN MUSICAL PARA BEBÉS (DE 6 MESES A 5 AÑOS)

## Brama Teatro (Castilla y León) *CirCorral*



En el corral de la granja de la tía Olivia hay dos gallinas muy peculiares. Se lo pasan bien y nada las perturba. Pero ¿qué hacer si llega el lobo?

Este corral se transformará en un pequeño circo en el que caben las más asombrosas disciplinas circenses: un verdadero circo para los más pequeños. A través de lenguajes inventados, música, objetos y estimulación sensorial, nuestras dos "mamás gallinas" nos hacen conocer cómo es la vida en este corral tan singular en un espectáculo que no deja indiferente.

SÁBADO 9, A LAS 12.00, 12.40 Y 13.20 H  
TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER  
Invitaciones en las Bibliotecas Municipales  
25 minutos (Aforo reducido. Un adulto por niño)

## GALA CABARET (PÚBLICO JOVEN Y ADULTO)

Presentada por:



### Bella la Bufona (Badajoz)

Bella es traviesa, irónica. Es experta anti-presentadora con tendencia a tramoyista. Va de tonta pero es muy lista. Es una gamberra excéntrica que se adapta a cada momento de forma original y con atrevimiento. Amante de la parodia y el disparate. Te hará reír con su guasa y con su arte.

Animan filas:



### Las Marys (PAI) (Zaragoza)

*Acomodadoras*

Ataviadas con sus trajes de acomodadoras, las Marys se disponen a sentar al público en sus butacas.

Para ello cuentan con unos elementos un tanto estrafalarios.

SÁBADO 9, A LAS 19.30 H

TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER

Invitaciones en las Bibliotecas Municipales

## Intervienen:



### Cía María Andrés (Valencia)

#### *Limit*

Ser valiente o ser una miedica.

Un acto rebelde de una mujer complaciente.

Un canto a la absurdidad de una misma.

Una lluvia de posibles tonterías imposibles.

Un salmón.

Un abrir y cerrar puertas.

Un cagarme en todo.

Una eterna comisura.

Un reír llorando.

Una frontera entre tú y yo.

Un juego al límite de serlo todo o de estamparse.



### Raquel Gonzalo (Logroño)

#### *La Gimnasta*

Es hora de ponerse en forma. Chándal, zapatilla y música a tope!!!

SÁBADO 9, A LAS 19.30 H  
TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER  
Invitaciones en las Bibliotecas Municipales

## GALA CABARET (PÚBLICO JOVEN Y ADULTO)

Intervienen:



### Cynthia Vaughan (Tarifa-Cádiz)

#### *Turbulencias*

Una maleta cargada de sueños, expectativas, costumbres y recuerdos. A través del clown y la música, este personaje cuenta lo difícil que es dejar todo atrás, para embarcarse en una nueva vida, atravesando miles de kilómetros, lejos de su cultura y de sus seres queridos.

Un viaje de esperanza a un país desconocido; una historia de migración que siempre se encuentra vigente.



### Hermanas Bufonas (Andalucía-Extremadura)

#### *Reflejojo*

Ya era hora de que las protagonistas de las historias y de los cuentos, dejasen de ser las princesas hermosas. Esta vez le toca el turno a las Bufonas, divertidas y horrosas.

SÁBADO 9, A LAS 19.30 H

TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER

Invitaciones en las Bibliotecas Municipales



## Florencia Boasso (Córdoba, Argentina)

### *Ráfaga, actriz suplente*

A Ráfaga le proponen el papel de su vida, interpretar a Julieta Capuleto en la obra de Shakespeare, como quinta actriz suplente. Buscará a su romeo para el ensayo. Pero como todos sabemos los Romeos no existen, o no se encuentran así nomás, y si aparecen, duran lo que permite el veneno. ¡Ay Ráfaga! ¿lo lograrás?



## Eva Ribeiro y Rafa Santos (Portugal)

### *Las Testigas*

Rafa Santos y Eva Ribeiro son dos almas voladoras. Juntas han encontrado su vocación: testificar en nombre del amor y la palabra profética de la faraona egipcia Cleopátra, haciendo la promesa de intentarlo todo por todo, para provocar la risa en el público.

SÁBADO 9, A LAS 19.30 H  
TEATRO DE LA BIBLIOTECA TORRENTE BALLESTER  
Invitaciones en las Bibliotecas Municipales

# SALAS ALTERNATIVAS



## Las Testigas (Portugal)

*Las Testigas. Una aparición*

Con el mensaje de amor y paz universal, estos dos personajes son las Testigas de una nueva era. Mafalda de la Conceição y Emília son fieles a una nueva religión: los Testigos del Todo.

Están en todas partes, todo el tiempo, para compartir la palabra profética del faraón egipcio con su querida audiencia.

¡Con mucho humor absurdo y comedia física este número promete convertirnos a través de la risa!

Intervienen: Eva Ribeiro y Rafa Santos

Dirección: Tom Roos y Pedro Fabião

JUEVES 7, A LAS 22.00 H

ESPACIO \_ALMARGEN

Contacto: [espacioalmargen@gmail.com](mailto:espacioalmargen@gmail.com)





## Cía. María Andrés (Valencia) *Limit*

*Limit* es el resultado de una investigación muy personal que pretende indagar en los límites desde el lenguaje del clown gestural, la poesía visual, el humor y la ternura. Un juego a contrarreloj entre el espectador y la payasa. Una investigación de los límites que nos bloquean y nos paralizan con un único elemento escénico: Una Puerta.

VIERNES 8, A LAS 22.00 H  
ESPACIO \_ALMARGEN  
Contacto: [espacioalmargen@gmail.com](mailto:espacioalmargen@gmail.com)

# SALAS ALTERNATIVAS



**Virginia Imaz** (País Vasco)  
*Akelarre*

**Pauxa**, aprendiz de bruja, invita al público a un **Akelarre** improvisado. Nada que ver con lo que nos han contado. Las brujas son gente y como la gente, hay de todo, buenas y malas, generosas y mezquinas, sociales y antisociales. Pero las brujas son siempre viejas y sabias, depositarias de conocimientos ancestrales.

Una revisión del estereotipo de la bruja, donde la frivolidad y la trivialización del personaje, enmascaran la violencia que no cesa, contra las mujeres. Un canto al envejecer bonito. Un acto de empoderamiento en la vida y en la escena, que toleran mal las mujeres viejas, sabias y disidentes de los mandatos de género.

**SÁBADO 9, A LAS 22.00 H**  
**ESPACIO \_ALMARGEN**

Contacto: [espacioalmargen@gmail.com](mailto:espacioalmargen@gmail.com)

Las entradas para los espectáculos de las salas alternativas se reservarán directamente en la sala donde se realiza la actuación:

\_\_almargen

**ESPACIO \_ALMARGEN**  
Avda. de las artes nº 70, 37003 Salamanca  
espacioalmargen@gmail.com

**Las invitaciones de los espectáculos realizados en el teatro de la Biblioteca M. Torrente Ballester, se repartirán en las Bibliotecas Municipales a partir del lunes 4 de diciembre.**

**(Dos invitaciones por persona y espectáculo hasta un máximo de seis)**

**Más información:**

**<http://bibliotecas.aytosalamanca.es>  
y en nuestras RR.SS**



**Ayuntamiento  
de Salamanca**



Diseño: Marta García Valdunciel